



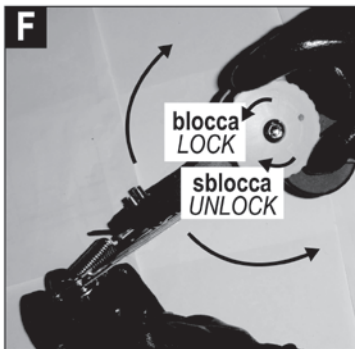
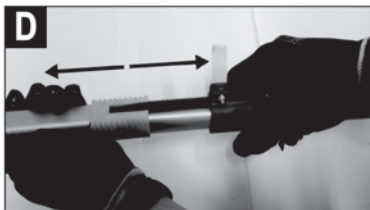
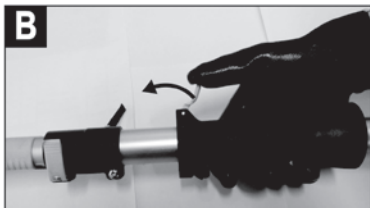
M486313
29-09-2020

Svettatoio regolabile con segaccio e manico telescopico
ISTRUZIONI PER L'USO E ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Istruzioni originali

Saw and adjustable pruner with telescopic handle
INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS
Translation of the original instructions



ATTENZIONE! Prima di usare il prodotto, leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
IMPORTANT! Carefully read the user instructions before using the product.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e tutte le istruzioni.

La mancata ottemperanza alle avvertenze e alle istruzioni può dare luogo a lesioni serie. La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente.

Utilizzate lo svettatoio nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatelo per scopi a cui non è destinato.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Attenzione! Indossare dispositivi di protezione individuale DPI (guanti anti taglio, scarpe di sicurezza, occhiali, elmetto).

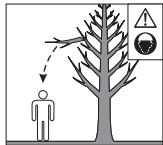


Attenzione! Le lame della cesoia sono affilate, non toccarle.



Attenzione! non utilizzare in prossimità di cavi elettrici sotto tensione.

- Non orientate le lame verso linee elettriche, mantenete almeno 10 metri di distanza tra linea elettrica e la punta dello svettatoio.



- Tenetevi ad una distanza di sicurezza dalla zona di caduta del ramo. Non operate mai sotto il ramo che si sta tagliando.

- È vietato salire sugli alberi con lo svettatoio. Non usare lo svettatoio su un albero. L'azionamento mentre si sta su un albero può provocare delle ferite corporali.
- Non orientate le lame verso le persone, gli animali o contro voi stessi.

- Mantenete gli estranei, i bambini e gli animali ad una distanza di sicurezza minima di 15 metri.
- Liberare l'area in cui si intende operare da oggetti o cose che potrebbero causare impedimenti o pericolo di inciampare, prima e durante l'uso dello svettatoio.
- Quando si taglia un ramo tensionato, bisogna fare attenzione al rischio di un contraccolpo, il ramo caricato come effetto di ritorno può colpire l'operatore.
- Non sottoporre lo svettatoio a lavori sovradiimensionati per i quali sarebbe necessario un apparecchio di maggiori dimensioni.

ISTRUZIONI D'USO

AZIONAMENTO DELLA CESOIA

- L'azionamento della cesoia avviene per mezzo di una impugnatura che scorre lungo il tubo telescopico (fig.A). Per azionare l'impugnatura è necessario aprire il dispositivo di blocco (fig.B). Prima di iniziare la potatura, eseguire una prova a vuoto di chiusura delle cesoie al fine di verificare il regolare scorrimento dei componenti (corde, maniglia, carrucole)

REGOLAZIONE TUBO TELESCOPICO

- Per regolare la lunghezza del tubo, occorre sbloccare la leva stringi-tubo (fig.C), allungare l'asta in base all'altezza da raggiungere (fig.D) e bloccare la leva.

REGOLAZIONE TESTA INCLINABILE (fig.F)

- Per regolare l'inclinazione della testa è necessario per prima cosa sbloccarne il movimento agendo sul volantino di fissaggio. A regolazione ultimata, girare il volantino in posizione di blocco.

MONTAGGIO DEL SEGACCIO (fig.G)

- Montare il segaccio nella sua sede e stringere i dadi di fissaggio (chiavi non fornite).

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

- Viteria : Verificare periodicamente il corretto serraggio senza forzare eccessivamente.
- Pulire in modo accurato tutte le parti in movimento in modo che non ci siano residui di potatura.
- Le parti in plastica vanno pulite con un panno umido senza usare solventi o sostanze chimiche.

ENGLISH

SAFETY

WARNING! Read all warnings and all instructions.

Failure to follow warnings and instructions may result in serious injuries .

The strict observance of these warnings with the use of personal protective equipment , minimize the risk of accidents , but do not eliminate them completely.

Use the shears in the ways described in these instructions. Do not use it for purposes it was not designed.

Save all warnings and instructions for future reference.

Attention! Wear personal protective equipment (gloves cut resistant , safety shoes, goggles, helmet).

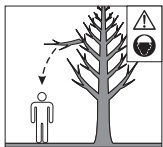


Attention ! The blades of the shears are sharp , do not touch them.



Attention! not use near electrical wires.

- Do not point the blades to power lines , keep at least 10m away from the power line and the tip of the shears.



- Keep at a safe distance from the zone of fall of the branch. Do not operate under the branch you are cutting.

- Do not climb trees with the shears. Do not use the shears on a tree. The drive sista while on a tree can cause bodily injury .
- Do not point the blade towards people ,

animals or against yourself.

- Keep strangers, children and animals at a safe distance of at least 15m.
- Unleash the area where you want to work from objects or things that could cause embarrassment or tripping hazard, before and during use of the shears.
- When cutting a branch tensioned , you need to pay attention to the risk of a backlash, the branch charged as a result of return can affect the operator.
- Do not subject the shears with oversized work for which you would need a larger device.

INSTRUCTIONS FOR USE

OPERATION OF SHEAR

- The drive of the shear is by means of a handle which slides along the telescopic tube (fig.A). To operate the handle and need to open the lock (fig.B). Before you start pruning, perform a trial run of the closure of the shears in order to ensure the smooth flow of components (ropes, handles, pulleys)

CONTROL TELESCOPIC TUBE

- To adjust the length of the tube , you need to unlock the lever squeeze - tube (fig.C), lengthen the rod to the height to be reached (fig.D) and lock the lever.

TILTING HEAD ADJUSTMENT (fig.F)

- To adjust the angle of the head is necessary to first unlock the movement by acting on the wheel fasteners. When finished, turn the knob to the lock position.

ASSEMBLY OF SAW (fig.G)

- Assemble the saw into place and tighten the nuts (key not included).

CARE INSTRUCTIONS

- Fasteners: Regularly check the proper tightening without using excessive force.
- Clean accurately all the moving parts so that there are no residues of pruning.
- The plastic parts should be cleaned with a damp cloth without the use of solvents or chemicals.